



**2024/2030(DEC)**

15.11.2024

# **ONTWERPADVIES**

van de Commissie cultuur en onderwijs

aan de Commissie begrotingscontrole

inzake het verlenen van kwijting voor de uitvoering van de begroting van de  
agentschappen van de EU voor het begrotingsjaar 2023  
(2024/2030(DEC))

Rapporteur voor advies: Nela Riehl

PA\_NonLegDec

## ADVIES

De Commissie cultuur en onderwijs verzoekt de bevoegde Commissie begrotingscontrole in haar ontwerpresolutie het onderstaande op te nemen:

### *Het verlenen van kwijting voor de uitvoering van de begroting van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie*

1. neemt kennis van de inspanningen van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie (“het Vertaalbureau”) om meertaligheid in de Unie mogelijk te maken en te bevorderen, bijvoorbeeld met betrekking tot de communicatie van de agentschappen van de Unie en de ontwikkeling van terminologie op gespecialiseerde vakgebieden om de kwaliteit van vertalingen te verbeteren;
2. is ingenomen met de oprichting van de werkgroep artificiële intelligentie (AI) in juni 2023 en met het besluit om voort te bouwen op de werkzaamheden van deze werkgroep in een nieuwe adviesgroep AI;
3. is verheugd over de strategie van het Vertaalbureau voor machinevertaling met meerdere programma’s, die het mogelijk maakt de documenten van klanten ter plaatse te vertalen in combinatie met de tussenkomst van menselijke vertalers, die van essentieel belang is voor het leveren van vertalingen van hoge kwaliteit; verzoekt het Vertaalbureau met klem zijn inspanningen op dit gebied voort te zetten;
4. is ingenomen met het feit dat de Rekenkamer in haar jaarverslag over de EU-agentschappen betreffende het begrotingsjaar 2023 de wettigheid en regelmatigheid bevestigt van de onderliggende ontvangsten en betalingen bij de rekeningen van het Vertaalbureau;
5. neemt met bezorgdheid kennis van de bevindingen van de Rekenkamer met betrekking tot verschillende aanbestedingsprocedures, die hebben geleid tot onregelmatige betalingen; moedigt het Vertaalbureau aan zich te blijven inspannen om zijn toezicht op contracten en zijn aanbestedingsprocedures te verbeteren;
6. merkt op dat vrouwen ondervertegenwoordigd zijn in het hoger en middenmanagement en in de raad van bestuur; vraagt het Vertaalbureau met klem te streven naar genderevenwicht op alle personeelsniveaus;
7. juicht toe dat het Vertaalbureau zijn goedkeuring heeft gehecht aan zijn actieplan voor interne controle en fraudebestrijding 2023-2024, waarin de nadruk ligt op bewustmaking van het personeel met betrekking tot het identificeren en registreren van vrijstellingen en gevallen van niet-naleving, op het voorkomen van fraude en op ethiek;
8. neemt kennis van het feit dat het Vertaalbureau een gespecialiseerd adviesbureau onder de arm heeft genomen om een EMAS-conform milieubeheersysteem te ontwerpen en toe te passen; moedigt het Vertaalbureau ten zeerste aan zich te blijven inspannen om een EMAS-certificaat te verkrijgen.

**BIJLAGE: ENTITEITEN WAARVAN OF PERSONEN VAN WIE DE RAPPOORTEUR  
VOOR ADVIES INPUT HEEFT ONTVANGEN**

De rapporteur voor advies verklaart onder haar exclusieve verantwoordelijkheid geen input te hebben ontvangen van een entiteit of persoon die overeenkomstig artikel 8 van bijlage I bij het Reglement in deze bijlage moet worden vermeld.